

ACTIVIDADES EXTERIORES

Julio-Agosto de 1985

África

Misión del delegado general

El señor Jean-Marc Bornet, delegado general del CICR para África, estuvo, a comienzos de agosto, en Jartum, donde se entrevistó, en particular, con el jefe del Estado, general Abdel Rahman Sewar el-Dahab, así como con el viceprimer ministro. Las conversaciones versaron sobre diversas cuestiones humanitarias (refugiados en Sudán, situación en el sur del país).

África austral

El 6 de agosto, cuatro personas detenidas por UNITA (Unión Nacional para la Independencia Total de Angola) —un británico y tres portugueses— fueron liberadas y entregadas al CICR, que se encargó de su traslado en avión a Johannesburgo, donde fueron confiadas a los representantes consulares del respectivo país.

Angola

Los meses de julio y agosto, la delegación del CICR en Angola se ocupó, prioritariamente, de la constitución de reservas de socorros en previsión de la reanudación, en septiembre, de la acción asistencial en favor de las personas desplazadas en las provincias de Huambo, Benguela y Bié (región denominada «Planalto»): sabemos que el mes de junio se redujeron temporalmente las distribuciones de socorros, dado que el estado nutricional de la población afectada presentaba notables mejoras, debido a las cosechas y a la ayuda proporcionada por el CICR.

La constitución de reservas fue posible gracias, en particular, a dos aviones de gran tonelaje que efectuaron 405 vuelos para transportar 3.904 toneladas de productos desde Luanda, Namibia y Benguela hasta Planalto; luego, en aviones de pequeña capacidad, se enviaron 236 toneladas de socorros a los distintos municipios de la provincia de Huambo, donde hay puntos de distribución del CICR.

Por lo que atañe a la asistencia alimentaria, se distribuyeron, en julio, 467 toneladas de víveres para unos 28.279 beneficiarios; el mes de agosto, las cantidades fueron 252 toneladas en favor de 20.340 personas.

En el aspecto médico, los delegados del CICR emprendieron numerosas misiones para evaluar el estado nutricional y las necesidades concretas de la población asistida, así como para aprovisionar de medicamentos los hospitales y los puestos de sanidad de las regiones visitadas. En los centros nutricionales de las capitales provinciales de Huambo y de Bié, de 500 a 600 niños subalimentados recibieron, cada mes, la asistencia que requería su estado; además, se entregaron raciones alimentarias a los parientes que los acompañaban, es decir, como promedio, a unos 18.800 beneficiarios por mes.

Además, el personal médico del CICR, evacuó a 186 heridos de guerra o enfermos graves a los hospitales de provincia y se encargó del regreso a sus hogares de 302 pacientes dados de alta.

En el centro de Bomba Alta (Huambo), prosiguieron las actividades ortopédicas en favor de los mutilados de guerra: se equipó a 124 pacientes con prótesis y se repararon 1.172 aparatos ortopédicos.

La Agencia de Búsquedas del CICR en Angola trató 70 solicitudes de noticias, efectuó 36 reuniones de familiares e intercambió 77 mensajes de Cruz Roja. Además, por primera vez desde hace tres años, el CICR organizó la repatriación desde Namibia de 7 refugiados angoleños. Por último, tres marineros sudafricanos capturados el pasado mes de marzo (provincia de Moçamedes), fueron repatriados, el 22 de agosto, bajo los auspicios del CICR.

República de Sudáfrica

El mes de julio, tras la proclamación del estado de emergencia en cierto número de distritos sudafricanos, el CICR ofreció sus servicios a las autoridades. Solicitó que se le permitiera tener acceso a todas las personas detenidas por razón de los acontecimientos, a fin de evaluar las necesidades y de prestar, en cooperación con la

Sociedad Nacional de la Cruz Roja, según el caso, asistencia médica y alimentaria.

En agosto, los delegados del CICR residentes en Pretoria efectuaron una serie de misiones en ciertos «townships» de la región de Johannesburgo, Port Elizabeth, Durban y Ciudad del Cabo, por un lado, para evaluar las necesidades de las víctimas de la situación, y por otro, para mantener los contactos con las autoridades locales y las secciones de la Cruz Roja Sudafricana.

En el marco de sus programas de asistencia a las familias de detenidos necesitadas y a los ex detenidos, el CICR siguió suministrando paquetes de víveres y contribuyendo a los gastos de traslado de las personas que visitaron a sus familiares detenidos; el valor de esta asistencia ascendía a más de 75.000 francos suizos.

El CICR entregó, asimismo, socorros en favor de los refugiados procedentes de Mozambique establecidos en el «homeland» de Gazankulu (mantas, utensilios de cocina y material médico por valor de 95.000 francos suizos).

Por último, los días 8 y 9 de agosto, los delegados residentes en Pretoria visitaron a 13 detenidos por razones de seguridad condenados, de los cuales una mujer, en una cárcel del Ciskei; la visita tuvo lugar según las modalidades habituales del CICR.

Etiopía

En el marco de la operación de socorro conjunta del CICR y de la Cruz Roja Etiope en favor de las personas afectadas por la sequía y por la situación conflictiva en Etiopía, el CICR distribuyó, el mes de julio, 9.507 toneladas de víveres para 669.716 beneficiarios en Eritrea, en Tigré, en Wollo, en Gondar y en Harrarghe; además, se entregaron 1.828 toneladas de semillas para 370.770 personas. En agosto, las distribuciones alimentarias se elevaron a 10.164 toneladas para 728.903 beneficiarios. Paralelamente, se asignaron 1.199 toneladas de semillas para 265.081 personas. Desde comienzos de año, el CICR ha distribuido, en total, 62.150 toneladas de víveres.

En el aspecto médico unos 2.000 niños subalimentados ingresaron, como promedio, cada mes en los centros de nutrición terapéuticos dirigidos por el CICR: en Tigré (Idaga Hamus, Axum, Adwa, Mekele, Maychew, Mehoni) o en Eritrea (Akordat e Ingerne); además de asistencia médica, los niños subalimentados recibieron, según su estado, de 4 a 6 comidas por día.

Por lo que respecta a la difusión de las normas esenciales del derecho humanitario y de los principios e ideales de la Cruz Roja, el

CICR organizó, los meses de julio y agosto, en Addis Abeba, 87 conferencias-debates, ilustrados con películas, ante diferentes públicos (en total 67.000 oyentes) integrados por institutores, alumnos, personal médico, funcionarios, empleados de organizaciones no gubernamentales, obreros, miembros de las fuerzas armadas y de la policía. Por otra parte, en el marco de una exposición que tuvo lugar, durante una semana, con motivo del 50.º aniversario de la Cruz Roja Etíope, se proyectaron películas ante un público calculado en 4.000 espectadores.

Del 6 al 10 de julio, el señor Rudolf Jäckli, miembro del Comité, estuvo en Addis Abeba, donde representó al CICR en las primeras fiestas conmemorativas del 50.º aniversario de la Cruz Roja Etíope.

Uganda

Días después del golpe de Estado que derrocó, el 27 de julio, al Gobierno del presidente Obote, la delegación del CICR en Kampala, tras haber establecido contactos con las nuevas autoridades del país, reanudó sus actividades habituales. El 10 de agosto, con motivo de la liberación de 1.203 detenidos por razones de seguridad de la prisión de Luzira, el CICR entregó socorros a los detenidos liberados (mantas, pastillas de jabón, etc.) y sufragó sus gastos de traslado a la respectiva aldea de origen (costo: 27.000 francos suizos). Por lo demás, el CICR trasladó a su centro de acogida en la capital (la «Casa Amarilla») a 28 de ellos, demasiado debilitados para poder regresar a su hogar.

Los días 27 y 28 de agosto, los delegados del CICR registraron, en la prisión de Luzira, los datos de 117 personas recién arrestadas, así como los de otros 248 detenidos que ya estaban allí desde antes del derrocamiento del Gobierno anterior; también se registraron, el 30 de agosto, los nombres de 11 detenidas en la cárcel de mujeres de Luzira.

Cuando las autoridades ugandesas hubieron autorizado al CICR la reanudación de sus actividades fuera de Kampala, los delegados efectuaron misiones de evaluación a lo largo de las carreteras de Bombo y de Hoima; visitaron los campamentos de tránsito de las personas desplazadas en Nakazi, Kibisi y Busunju, al norte de la capital, en la región conocida como «triángulo de Luwero». Asimismo, la Liga y la Cruz Roja de Uganda efectuaron una misión conjunta en el norte del país para evaluar la situación de la población desplazada y las posibilidades de regresar a Uganda de los refugiados establecidos en los países vecinos.

En julio, durante el período que precedió a los acontecimientos del día 27, el CICR suministró 56 toneladas de socorros, principalmente víveres, en favor de las personas desplazadas; en agosto, la cantidad de socorros se elevó a 28 toneladas.

Tanzania

Del 1 al 19 de julio, un delegado del CICR residente en Nairobi, efectuó una misión en Tanzania, donde dio once conferencias sobre los principios de la Cruz Roja y las normas esenciales del derecho internacional humanitario, ante un auditorio integrado por representantes de las fuerzas armadas, de la Cruz Roja de Tanzania, de los círculos universitarios y de futuros diplomáticos.

Chad

Los delegados del CICR visitaron, del 5 al 13 de agosto, a 543 prisioneros de guerra en la cárcel de N'Djamena.

Del 20 al 28 de agosto, dos delegados efectuaron una gira de evaluación en la provincia de Kanem, así como en la franja sur del B.E.T. (Borku, Ennedi, Tibesti); estuvieron sucesivamente en Musoro, Salal, Kuba, Tobi y Bir Sudán. En los lugares visitados no había ningún prisionero de guerra.

Los delegados aprovecharon la ocasión para entrevistarse con los representantes de las autoridades militares y civiles y explicarles el cometido y la acción del CICR.

Zaire

Los delegados del CICR visitaron, en julio y en agosto, respectivamente a 56 y 44 detenidos por razones de seguridad, en lugares de detención tanto de la capital como de provincias.

Benin

Un delegado del CICR, residente en Lomé (Togo), estuvo en Benin del 28 de julio al 3 de agosto. Acompañado por tres representantes de la Sociedad Nacional de la Cruz Roja y por cuatro oficiales benineses, recorrió las guarniciones militares de Paraku, Uissa, Uida, Porto Novo y Cotonú, en una gira durante la cual expuso los principios de la Cruz Roja y las normas esenciales del derecho internacional humanitario ante unos 460 oficiales y suboficiales benineses.

Gambia

Dos delegados del CICR, de los cuales un médico, visitaron, del 22 al 25 de julio, una prisión situada cerca de la capital gambiana, donde vieron a 417 detenidos, de los cuales 99 condenados tras la tentativa de golpe de Estado de julio de 1981.

Isla Mauricio

Del 26 de julio al 8 de agosto, un delegado del CICR residente en Nairobi efectuó una misión en la isla Mauricio, donde presentó nueve conferencias-debates ilustrados con películas, a dirigentes de la policía, estudiantes y miembros de la Sociedad Nacional. También asistió al primer encuentro, a nivel zonal, de las Cruces Rojas de la Juventud, en el que participaron, asimismo, delegados de la Liga y representantes de las secciones de la Juventud de las Cruces Rojas de las Comores, de Madagascar, de La Reunión y de la isla Mauricio.

América Latina

El Salvador

En el marco de sus actividades de protección en El Salvador, los delegados del CICR efectuaron, el mes de julio, 146 visitas a lugares de detención, tanto en la capital como en provincias, donde vieron a 120 nuevos detenidos por razones de seguridad, cuyos datos registraron; en agosto, tuvieron acceso a igual número de detenidos, en el transcurso de 176 visitas.

Además, los delegados del CICR visitaron dos veces, según los criterios habituales de la Institución, a siete alcaldes salvadoreños detenidos por un movimiento de oposición; algunos familiares de los cautivos recibieron autorización para acompañar a los delegados.

Por otra parte, un militar capturado por la oposición fue liberado, el 9 de agosto, y entregado al CICR.

Las oficinas de búsquedas del CICR en San Salvador, San Miguel y Santa Ana registraron 201 solicitudes de encuesta relativas a personas desaparecidas o presuntamente detenidas; organizaron, además, cuatro traslados de personas y una reunión de familiares. Cada mes, se presentaron, como promedio, unos 700 visitantes en busca de noticias acerca de sus familiares.

En el aspecto médico, los equipos móviles del CICR y de la Cruz Roja Salvadoreña atendieron 14.945 casos de consulta durante numerosas giras sobre el terreno: en la región central (departamentos de Chalatenango, Cabañas, San Vicente, Santa Ana, La Libertad, La Paz) y en la región oriental (departamentos de San Miguel, Usulután, Morazán y La Unión); además, realizaron 2.268 exámenes dentales. Por lo demás, se distribuyeron, en las localidades visitadas, medicamentos y material médico por valor de 10.000 francos suizos, a puestos de sanidad, clínicas móviles y secciones de la Sociedad Nacional.

La asistencia alimentaria a las personas civiles desplazadas se elevó, el mes de julio, a 250 toneladas de víveres en favor de 37.776 beneficiarios de los departamentos centrales y a cerca de 447 toneladas para 62.832 personas de la región oriental; en agosto —período durante el cual se redujo un tanto esta actividad por razones de seguridad— las cantidades fueron, respectivamente, 152 toneladas para 28.499 beneficiarios y 282 toneladas para 57.967 personas. Recordemos que los delegados del CICR efectúan las distribuciones de socorros en colaboración con los equipos de la Cruz Roja Salvadoreña.

Nicaragua

Del 31 de julio al 29 de agosto, los delegados del CICR —de los cuales dos médicos— visitaron la prisión de Tipitapa, donde hay unos 2.860 detenidos; se vio, sin testigos, a 810 detenidos, de los que 418 se beneficiaron de una consulta médica.

Durante los meses de julio y agosto, se distribuyeron, en favor de los detenidos, 98 toneladas de socorros (esencialmente productos alimenticios y artículos de higiene), por valor de 255.000 francos suizos. Por otra parte, se entregaron víveres, cuyo valor ascendía a 82.000 francos suizos, a las familias de detenidos menesterosas (1.248 y 1.313 familias beneficiarias en julio y en agosto respectivamente).

Por su parte, la Agencia de Búsquedas del CICR en Managua registró 26 solicitudes de búsqueda e intercambió 1.502 mensajes de Cruz Roja, principalmente entre los refugiados nicaragüenses en Honduras y sus familiares en Nicaragua.

En el aspecto médico, equipos del CICR, acompañados por representantes de la Cruz Roja Nicaragüense y del Ministerio de Sanidad, efectuaron misiones en las regiones de Laguna de Perlas, *Río Grande de Matagalpa* y *Aranjuez*, donde evaluaron el estado nutricional de los niños, vacunaron y atendieron casos de consulta

médica. Además, los técnicos del CICR y sus colegas nicaragüenses que trabajan en el centro ortopédico «Aldo Chavarría», en Managua, fabricaron 12 prótesis y 35 ortosis; repararon 72 aparatos ortopédicos.

En cooperación con la Sociedad Nacional, el CICR continuó su programa de asistencia en favor de las personas desplazadas, en su mayoría indios miskitos establecidos a lo largo de la costa atlántica. En julio, se hizo entrega de 60 toneladas de socorros, por valor de 117.500 francos suizos, para unos 7.000 beneficiarios en las regiones de Puerto Cabezas y Bluefields; el mes de agosto, los socorros distribuidos fueron 93 toneladas (costo: 146.600 francos suizos), para unas 11.000 personas en las mismas regiones.

Por mediación de las secciones de la Cruz Roja Nicaragüense, el CICR también entregó socorros a la población desplazada en las regiones de Jinotega, Juigalpa, Ocotal y Matagalpa. El valor de esta asistencia totalizaba unos 186.000 francos suizos.

Paraguay

Del 26 de agosto al 7 de septiembre, el delegado zonal del CICR residente en Buenos Aires efectuó una misión en Paraguay, donde fue recibido en audiencia por el presidente de la República, general A. Stroessner. Durante esta misión, el delegado del CICR visitó a 11 detenidos por razones de seguridad en Asunción, así como a 7 detenidos por razones de seguridad en provincias. Por otra parte, dio dos conferencias sobre la acción del CICR y el derecho internacional humanitario ante directivos y socorristas de la Cruz Roja Paraguaya.

República Dominicana

La Cruz Roja Dominicana, apoyada por la delegación zonal del CICR en San José (Costa Rica), organizó una serie de seminarios sobre el derecho internacional humanitario y los principios de la Cruz Roja para distintos públicos especializados, que tuvo lugar, del 22 al 29 de julio, en Santo Domingo.

El delegado zonal del CICR y dos delegados llegados de Ginebra dieron cursos, conferencias y seminarios a miembros permanentes y voluntarios de la Sociedad Nacional, a universitarios, a diplomáticos, a periodistas, al personal de sanidad, a médicos y a dirigentes del Ministerio de Educación, es decir, a 180 personas en total. Los seminarios suscitaron un muy vivo interés, ya que cada público diferente se centró más particularmente en las cuestiones que le concernían.

Por lo demás, el CICR participó, del 29 de julio al 3 de agosto, en el «Curso de mando» de la Escuela Superior de las Fuerzas Armadas; impartió un curso de formación para los oficiales superiores de las fuerzas armadas y de la policía.

Jamaica

El delegado zonal del CICR residente en Bogotá, acompañado por un especialista llegado de Ginebra, estuvo en Jamaica del 1 al 8 de julio con objeto, por un lado, de participar en un primer seminario de formación sobre la difusión del derecho internacional humanitario, organizado por el CICR y la Liga para las Sociedades Nacionales anglófonas del Caribe y, por otro lado, de establecer contactos con las autoridades y con la Cruz Roja de Jamaica. Así, se entrevistó con el jefe de Estado Mayor y con el secretario permanente del Ministerio de Relaciones Exteriores, con los cuales abordó, entre otras, la cuestión de la difusión de las normas esenciales del derecho internacional humanitario en las fuerzas armadas y la cuestión de la adhesión de Jamaica a los Protocolos adicionales a los Convenios de Ginebra. También mantuvo conversaciones con los dirigentes de la Cruz Roja de Jamaica, a quienes se entregó un considerable material de difusión.

Visitas a lugares de detención

- Durante una serie de visitas efectuadas, los meses de julio y agosto, en *Colombia*, los delegados del CICR tuvieron acceso a 107 detenidos por razones de seguridad en 11 lugares de detención, tanto en Bogotá como en provincias.
- En *Perú*, los delegados del CICR visitaron, el mes de agosto, algunos lugares de detención dependientes del Ministerio de Justicia, donde vieron a 23 detenidos.

Asia/Pacífico

Conflicto de Afganistán

El 25 de julio, un delegado y un intérprete del CICR visitaron a los tres militares soviéticos capturados en Afganistán por movimientos de oposición y trasladados por el CICR a Suiza, para un período de internamiento de dos años, con el asenso de todas las partes interesadas.

Pakistán

Durante los meses de julio y agosto, en el hospital quirúrgico del CICR en Peshawar se registró un número muy elevado de heridos de guerra afganos, víctimas de los combates librados en la provincia de Paktia, en la frontera del país. La capacidad del hospital, que normalmente es de 100 camas, se amplió hasta 150, gracias a las carpas que se montaron alrededor del edificio. A finales de agosto, el número de pacientes hospitalizados llegó a 160, lo que obligó al CICR a reforzar considerablemente su dispositivo médico mediante el envío de un equipo quirúrgico y de varias enfermeras suplementarias puestas a disposición por las Sociedades Nacionales de la Cruz Roja de Dinamarca, Finlandia y Nueva Zelanda. Además, tras solicitud del CICR, la Cruz Roja Noruega envió rápidamente a Peshawar un hospital de campaña completamente equipado, con capacidad para 50 camas.

En agosto, los dos equipos quirúrgicos que prestan servicios en Peshawar efectuaron 505 intervenciones —el mayor número registrado en un solo mes desde la inauguración del hospital en mayo de 1981 (478 operaciones en julio). Durante los meses de julio y agosto, ingresó en el hospital un total de 455 heridos afganos y se atendió a 1.705 pacientes ambulatorios.

El equipo médico móvil de la Media Luna Roja de Pakistán asistió a 149 heridos en Miram Shah y evacuó 124 a Peshawar en dos ambulancias; otros tres equipos, residentes en Parachinar, Wana y Khar respectivamente, recibieron a 156 heridos y trasladaron 115 a Peshawar.

En el hospital quirúrgico de Quetta, durante julio y agosto, ingresaron 136 heridos, se realizaron 227 operaciones y se atendió a 1.007 pacientes externos. Los equipos médicos de Chaman y de Badini asistieron a 68 heridos y trasladaron 58 a Quetta.

Durante los dos meses reseñados, el centro ortopédico y el centro para paraplégicos del CICR en Peshawar también registraron gran actividad: ingresaron 43 nuevos pacientes, con lo que asciende a 490 el total de paraplégicos atendidos en el centro desde su inauguración, en septiembre de 1981.

Por último, en el ámbito de la formación, a los cursos 32.º y 33.º de primeros auxilios organizados por el CICR en Peshawar asistieron 16 y 18 participantes respectivamente, mientras que otros 700 siguieron 38 «minicursos de Cruz Roja», que versaron principalmente sobre la difusión de las normas esenciales del derecho internacional humanitario y de los principios de la Cruz Roja.

Frontera jemer-tailandesa

Los meses de julio y agosto, la situación a lo largo de la frontera jemer-tailandesa se caracterizó por una calma relativa debida a la estación de las lluvias. Ello no supuso que el CICR no prosiguiera normalmente sus actividades, preocupándose siempre por la suerte que corren los jemerés refugiados en territorio tailandés tras los combates de la estación seca.

Tres equipos quirúrgicos puestos a disposición por las Cruces Rojas de Dinamarca, Finlandia, Japón, República Federal de Alemania y Reino Unido, secundados por personal médico procedente de las Sociedades Nacionales de Austria, Irlanda, Islandia y Nueva Zelanda, continuaron prestando servicios en el hospital del CICR en Khao-I-Dang. El número de ingresos en el hospital totalizó 442, de los cuales 135 heridos a causa de los combates. Por otra parte, las Sociedades de la Cruz Roja de Australia y de Japón siguieron suministrando, cada mes, al banco de sangre del CICR en Khao-I-Dang 400 y 100 unidades de sangre respectivamente.

El 20 de julio, el CICR traspasó a la UNBRO («United Nations Border Relief Operation») la responsabilidad de las actividades médicas en favor de los refugiados vietnamitas en el centro de evacuación N.º 2; hasta entonces, se encargaban con regularidad del control médico de ese grupo de personas un médico y una enfermera del CICR. Las actividades médicas del CICR a lo largo de la frontera jemer-tailandesa se limitan actualmente a la cirugía de guerra y de urgencia, al traslado de los pacientes de los centros de evacuación y de la frontera a Khao-I-Dang y a la gestión del banco de sangre. Otras organizaciones caritativas y entidades voluntarias (VOLAG) han tomado el relevo por lo que atañe a las demás tareas médicas.

Los socorros entregados por el CICR (aprovisionamientos paramédicos, artículos de higiene y de vivienda) para los campamentos de la frontera y para los detenidos visitados en la prisión de Aranyaprathet tenían un valor de aproximadamente 40.000 francos suizos.

Las actividades relacionadas con las tareas de la Agencia Central de Búsquedas aumentaron netamente en julio-agosto, en el ámbito tanto de la búsqueda de personas como de la transmisión de correspondencia. Por lo que respecta a los refugiados vietnamitas, la Agencia trató los casos de 137 personas y distribuyó 1.596 cartas (986 de las cuales solamente en el mes de julio, es decir, el mayor número desde comienzos de año). En cuanto a los refugiados

CONFLICTO EN ORIENTE MEDIO



Repatriación, bajo los auspicios del CICR, de heridos graves:
Tránsito en el aeropuerto de Ankara,
con la colaboración de la Media Luna Roja Turca



Fotografías J. J. Kurz/CICR

FRONTERA ENTRE TAILANDIA Y KAMPUCHEA



Afluencia de refugiados jemers cerca de los establecimientos del CICR

Fotografía J. L. Conne/CICR

jemerres, se intercambiaron 9.072 cartas, la mayoría entre los campamentos de la frontera; el número de solicitudes de búsqueda ascendió a 2.395.

Kampuchea

Los delegados del CICR efectuaron evaluaciones en las provincias de Kompong Cham, Kompong Chhnang, Kompong Speu, Kampot y Kandal; aprovecharon la ocasión para controlar la utilización de los socorros suministrados a los hospitales. De hecho, los hospitales de estas cinco provincias y los de Phnom Penh siguieron siendo asistidos según las necesidades. La asistencia médica distribuida en julio y en agosto tenía un valor de más de 150.000 francos suizos.

Los equipos médicos de las Sociedades de la Cruz Roja de Francia, Suecia y Suiza, que trabajan en Phnom Penh, Kompong Chhnang y Kompong Cham respectivamente, se beneficiaron, como en el pasado, del apoyo logístico del CICR.

En julio-agosto, el CICR envió en avión cerca de 4,5 toneladas de socorros de Bangkok a Phnom Penh, pasando por Ciudad Ho-Chi-Minh; además, fueron transportadas en barco de Singapur a Kampuchea 105,5 toneladas de material médico y de socorros diversos.

Filipinas

A finales de julio, los delegados del CICR visitaron a 13 detenidos en un lugar de la región 4, situada en el centro de Filipinas. En agosto, visitaron 8 lugares de detención de la región 1, en el noroeste de Filipinas; tuvieron acceso a 56 detenidos. Se efectuaron estas visitas según los criterios habituales del CICR. Durante el mes de agosto, iniciaron asimismo una serie de visitas a lugares de detención de la región 10, en la isla de Mindanao; a finales de agosto, aún no había finalizado.

Por lo demás, el CICR distribuyó, durante los seis primeros meses del año, unas 1.080 toneladas de socorros en las islas de Mindanao y de Samar, por valor de 1.830.000 francos suizos.

Vietnam

Los días 1 y 7 de agosto, 31 taiwaneses, miembros de la tripulación de dos barcos inspeccionados por las autoridades vietnamitas en mayo y septiembre de 1984, fueron liberados y después repatriados bajo los auspicios del CICR, pasando por Bangkok.

Oriente Medio

Libano

La renovada tensión en todo el país caracterizó los meses de julio y agosto. Hubo violentos combates particularmente en Beirut y en Trípoli. El CICR tuvo que hacer frente a las urgencias y, simultáneamente, continuó desplegando sus actividades de protección y de asistencia en favor de muchas víctimas de los acontecimientos. Por otra parte, se vio inducido a entablar contactos con todas las partes interesadas, a fin de obtener las indispensables garantías de seguridad para la prosecución de su misión, particularmente por lo que atañe al respeto del emblema de la Cruz Roja.

Estas gestiones se emprendieron tras la explosión, en el sur de Líbano, de un vehículo que llevaba, según testigos, el emblema de la Cruz Roja. El CICR condenó la práctica de tales acciones y publicó, en Ginebra, el siguiente comunicado:

« El 15 de julio de 1985, en el sur de Líbano, un automóvil cargado de explosivos fue detonado por su conductor cerca de un cordón de seguridad, causando la muerte a gran número de personas civiles, de las cuales mujeres y niños. Según testigos oculares, el vehículo utilizado llevaba el emblema de la Cruz Roja.

Las últimas semanas, en Beirut occidental, en Beirut oriental, en Trípoli y en el sur de Líbano, otros atentados con explosivos han causado la muerte de muchas personas civiles sin defensa.

Utilizar el emblema protector de la Cruz Roja para mutilar y matar sin discriminación es un acto doblemente odioso que el CICR condena. Además, la seguridad y la eficacia de las operaciones del CICR en Líbano corren peligro de verse comprometidas, y ello en detrimento de las víctimas mismas.

En el transcurso de los últimos tres meses, en Beirut han sido robados a mano armada diez automóviles del CICR.»

Sin embargo, hasta la fecha, el CICR no ha obtenido ninguna prueba material de la utilización del signo de la Cruz Roja en dicho vehículo.

En el ámbito de la protección, el CICR visitó con regularidad a los detenidos del campamento de Atlit, en Israel, de conformidad con los criterios habituales de la Institución. En 4 operaciones (los días 3 y 24 de julio y 13 y 28 de agosto, respectivamente), fueron liberados 614 detenidos de ese campamento y entregados a los delegados del CICR, quienes los condujeron al lugar de destino de

su elección: Tiro, Nabatiyeh, Saida, Bekaa o Beirut. En una quinta operación, los 119 detenidos que quedaban todavía en el campamento fueron liberados a su vez y entregados, el 10 de septiembre, al CICR que, como en el caso de las liberaciones anteriores, los ayudó a regresar a su casa, en el sur de Líbano, por lo general. Recordemos que las más de las personas liberadas habían sido trasladadas, en abril, violando los Convenios de Ginebra, del campamento de Insar (sur de Líbano) a Atlit.

A pesar de la liberación de todas las personas detenidas en Atlit y del cierre del campamento, el CICR sigue preocupado por la suerte que corren las personas desaparecidas durante la ocupación israelí en el sur de Líbano y que todavía no ha sido dilucidada. Así, continúa sus gestiones ante las autoridades competentes. Conviene destacar, a este respecto, que los delegados del CICR, pese a las negociaciones que mantuvieron con las partes interesadas, aún no han tenido acceso al centro de detención de Khiam (sur de Líbano, «zona de seguridad»).

Por lo demás, los delegados del CICR siguieron teniendo acceso a personas detenidas por las distintas facciones del conflicto interno libanés.

Las oficinas de la Agencia de Búsquedas del CICR intercambiaron, en julio-agosto, 6.426 mensajes familiares, principalmente entre los detenidos y sus parientes establecidos, sea en Líbano sea en el extranjero; además, trataron 5 solicitudes de búsqueda de personas desaparecidas y organizaron 616 traslados o repatriaciones de personas.

El CICR concentró sus actividades médicas en la asistencia a los hospitales y a los centros de primeros auxilios de Beirut occidental y de su suburbio sur, así como a los campamentos de palestinos que habían sido dañados gravemente durante los combates de mayo y de junio. Tras los enfrentamientos armados entre facciones rivales en Trípoli y los bombardeos de los campamentos palestinos de Nahr el-Bared y de Beddawi, el 10 de julio, se proporcionó asistencia médica de urgencia a los hospitales y a los centros de primeros auxilios. Asimismo, se efectuaron distribuciones médicas en Saida, a fin de reforzar la infraestructura médica existente.

Además, gracias a la reapertura del hospital gubernamental de Jezzine (localidad situada en zona montañosa al este de Saida), el CICR cerró, el 27 de julio, su puesto de primeros auxilios instalado en las inmediaciones de la ciudad, donde prestaba servicios, desde el mes de mayo, un equipo quirúrgico puesto a disposición por las Sociedades Nacionales de Dinamarca, Finlandia, Noruega y Sue-

cia. El CICR apoyó los esfuerzos realizados para que el hospital de Jezzine volviera a funcionar y, en particular, suministró material médico.

Los meses de julio y agosto, el CICR distribuyó a unos cuarenta hospitales y a unos sesenta dispensarios 407 surtidos médicos de urgencia por valor de 116.000 francos suizos, así como material médico y medicamentos por valor de 85.500 francos suizos.

Además, en el marco de su programa de apoyo y de desarrollo de las secciones de primeros auxilios de la Cruz Roja Libanesa, el CICR donó a ésta 10 ambulancias, por valor de 286.900 francos suizos.

Los tres centros ortopédicos de Beit Chebab, Saida y Damasco prosiguieron sus actividades en favor de los mutilados de guerra. También en Beirut, se atendieron casos de consulta ortopédica, particularmente en el centro sociomédico de la Cruz Roja Libanesa en Mreije (suburbio sur) y en Falugha (Alto Metn). En los tres centros se fabricaron, durante julio y agosto, en total 69 prótesis, 16 ortosis, así como unos 40 artículos diversos.

Conflicto entre Irak e Irán

En el marco del conflicto entre Irak e Irán, el CICR prosiguió sus visitas periódicas a los campamentos de prisioneros de guerra iraníes en Irak. Por el contrario, en Irán, el CICR todavía no ha conseguido reanudar sus visitas a los campamentos de prisioneros de guerra irakíes, ya que, tras el incidente de Gorgan, las autoridades de Teherán suspendieron, el 10 de octubre de 1984, todas las actividades de protección del CICR en favor de éstos.

Del 4 de junio al 1 de julio, los delegados del CICR en *Irak* visitaron 9 campamentos y 4 hospitales militares, donde registraron los datos de 39 nuevos prisioneros de guerra iraníes; además, el 13 de julio, tuvieron de nuevo acceso a 55 prisioneros de guerra iraníes internados en el centro de policía militar de Bagdad. Por otra parte, durante otra serie de visitas efectuadas del 3 de agosto al 5 de septiembre, se registraron los datos de 85 nuevos prisioneros de guerra. Desde el comienzo del conflicto entre Irak e Irán, el CICR ha registrado los datos de 10.317 prisioneros de guerra iraníes en Irak.

El número de mensajes de Cruz Roja transmitidos en julio y en agosto aumentó considerablemente con respecto a los dos meses anteriores. En efecto, por mediación de la Agencia Central de Búsquedas en Ginebra, se intercambiaron 314.864 mensajes familiares entre los prisioneros de guerra irakíes y sus familiares, por un

lado, y los prisioneros de guerra iraníes y sus parientes, por otro lado.

Por lo demás, del 9 al 11 de julio, delegados del CICR, de los cuales un médico, visitaron a las personas civiles kurdas desplazadas e internadas en el campamento de Ramadi. Distribuyeron 579 mensajes de Cruz Roja y recogieron 563 para los familiares internados en Irak en campamentos de prisioneros de guerra.

En el transcurso de dos operaciones realizadas los días 2 de julio y 7 de agosto, respectivamente 30 y 29 prisioneros de guerra enfermos y heridos fueron repatriados, por mediación del CICR, a Irán, pasando por Ankara. Los prisioneros, acompañados por delegados del CICR, fueron trasladados en aviones irakíes al aeropuerto de Ankara, donde fueron entregados a delegados del CICR llegados de Teherán con representantes de las autoridades y de la Media Luna Roja de Irán. Las dos operaciones se efectuaron en estrecha colaboración con la Media Luna Roja Turca.

En Irán, la delegación del CICR mantuvo sus contactos con las autoridades y con la Media Luna Roja de Irán, prosiguiendo, al mismo tiempo, las actividades de la Agencia de Búsquedas, principalmente el intercambio de mensajes familiares en favor de prisioneros de guerra y de sus familiares. En julio, el jefe de la delegación del CICR en Teherán, acompañado por representantes de las autoridades y de la Media Luna Roja de Irán, visitó el campamento de internados civiles kurdos irakíes de Ziveh, que había sido alcanzado por bombardeos a comienzos de junio. Sin embargo, la Media Luna Roja de Irán no consideró necesario recurrir a la asistencia del CICR.

Europa

Misiones de Ginebra

— El señor Alexandre Hay, presidente del CICR, acompañado por el señor Jean-Pierre Hocké, director de Actividades Operacionales, y por el señor Michel Convers, jefe del Departamento de Operaciones, estuvo, los días 2 y 3 de julio, en París, donde se entrevistó, en particular, con el señor Roland Dumas, ministro de Relaciones Exteriores, y con el señor Ross, secretario general de ese Ministerio. Las conversaciones permitieron al señor Hay pasar revista a las actividades del CICR en el mundo.

Los representantes del CICR se entrevistaron, asimismo, con el presidente de la Cruz Roja Francesa, señor Louis Dauge, así como con los dirigentes de la Sociedad Nacional.

— El señor Maurice Aubert, vicepresidente del CICR, estuvo en Varsovia (20-21 de agosto), con motivo del Seminario de derecho internacional humanitario, en el que presentó una ponencia. Visitó también al doctor Brzozowski, ex presidente de la Cruz Roja Polaca, y participó en reuniones de trabajo con el actual presidente, profesor Jerzy Bonczak, y con otros altos cargos de esa Sociedad Nacional.

— El señor Jacques Moreillon, director de Asuntos Generales del CICR, estuvo, del 11 al 18 de agosto, en la Unión Soviética, donde se entrevistó, en particular, con el doctor Baltiyski, presidente de la Alianza de Sociedades de la Cruz Roja y de la Media Luna Roja de la URSS. Las conversaciones versaron principalmente sobre las próximas reuniones de la Cruz Roja Internacional, particularmente la Conferencia Internacional de 1986.

— Respondiendo a una invitación de la Cruz Roja Alemana en la República Democrática Alemana, el señor Peter Küng, delegado general del CICR para Europa y América del Norte, estuvo, del 11 al 17 de agosto, en la República Democrática Alemana. En Weimar, el señor Küng participó en la inauguración de un campeonato de juventud organizado por la Sociedad Nacional sobre el tema «Desarrollo y paz»; expuso las actividades del CICR. Mantuvo también entrevistas con las autoridades locales, así como con personalidades de los círculos universitarios y hospitalarios en Leipzig, Erfurt y Dresde. Además, se entrevistó con el presidente de la Cruz Roja de la República Democrática Alemana.